По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72 Астана +7(7172)727-132 Белгород (4722)40-23-64 Брянск (4832)59-03-52 Владивосток (423)249-28-31 Волгоград (844)278-03-48 Вологда (8172)26-41-59 Воронеж (473)204-51-73 Екатеринбург (343)384-55-89 Иваново (4932)77-34-06 Ижевск (3412)26-03-58 Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81 Калуга (4842)92-23-67 Кемерово (3842)65-04-62 Киров (8332)68-02-04 Краснодар (861)203-40-90 Красноярск (391)204-63-61 Курск (4712)77-13-04 Липецк (4742)52-20-81 Магнитогорск (3519)55-03-13 Москва (495)268-04-70 Мурманск (8152)59-64-93 Набережные Челны (8552)20-53-41Саратов (845)249-38-78

Нижний Новгород (831)429-08-12Смоленск (4812)29-41-54 Новокузнецк (3843)20-46-81 Новосибирск (383)227-86-73 Орел (4862)44-53-42 Оренбург (3532)37-68-04 Пенза (8412)22-31-16 Пермь (342)205-81-47 Ростов-на-Дону (863)308-18-15 Рязань (4912)46-61-64 Самара (846)206-03-16 Санкт-Петербург (812)309-46-40 Череповец (8202)49-02-64

Сочи (862)225-72-31 Ставрополь (8652)20-65-13 Тверь (4822)63-31-35 Томск (3822)98-41-53 **Т**ула (4872)74-02-29 Тюмень (3452)66-21-18 Ульяновск (8422)24-23-59 Уфа (347)229-48-12 Чепябинск (351)202-03-61 Ярославль (4852)69-52-93

сайт: www.ngl.nt-rt.ru || эл. почта:nlg@nt-rt.ru

Адаптер для программирования MPI-200

Область применения / назначение

· Универсальный адаптер для программирования сенсоров по 2-х проводниковой технологии

Комплект поставки

- · Адаптер для программирования MPI-200
- · CD-диск с программным обеспечением

Системные требования

- · Операционная система: WinXP (SP3), Vista (ab SP1), Win7
- · Процессор: мин. 1 GHz CPU
- · Минп. 10 МВ свободного пространства на диске (.NET уже установлено)
- · Windows Installer: 3.1
- .NET-версия: 4.0
- · USB: 1 свободный USB разъем USB 2.0
- · Прочее: CD-дисковод для установки программ
- · Для установки программ необходимо обладать правами администратора

Установка программного обеспечения

- 1. Вложить прилагаемый к MPI-200 CD-диск в дисковод
- 2. Инсталляция программы запускается после двойного щелчка мышкой по файлу Installer.msi"
- 3. Следуйте указаниям ассистена установки
- 4. После успешного окончания установки программы на рабочем столе появляется ее ярлык 🔬

Изменение языка рабочего меню

Языком рабочего меню по умолчанию является английский. Изменить его можно следующим образом:

- 1. Выбрать параметр "Язык"
- 2. Нажать клавишу
- 3. С помощью клавиш со стрелками выбрать нужный язык
- После нажатия клавиши происходит сохранение заданных настроек 4.
- После этого рабочее меню будет отображаться на выбранном языке 5.



Адаптер для программирования

MPI-200

Рабочее меню МРІ-200



Рабочее меню МРІ-200

PC

NSL-M

Datei Extras Hilfe

🔁 🖬 🖶 🔂 🞁 **?**

nutzeroberfläche

- Füllstand-Messung

Interface A2M 4-20mA 2-L

Ande Ande

2

2

Подключение сенсора

- Подключить сенсор через USB-интерфейс к ПК 1.
- Происходит загрузка графического рабочего меню, на котором и показан 2. сенсор (напр. датчик уровня наполнения NSL-M).

Примечание

Если система не видит сенсор, нужно проверить и при необходимости изменить способ подачи питания.



- 1: +вспомогательное напряжение
- 2: -вспомогательное напряжение
- 4...20 мА
- 3: линия передачи данных для интерфейса ПК не должна подключаться
- 4: линия передачи данных для интерфейса ПК не должна подключаться

Подключение адаптера для программирования MPI-200

- 1: Внешняя подача питания через штекер М12 (опция) 2: USB-порт для подклю-
- чения к ПК, включая подачу питания, если отсутствует внешнее
- Соединительный кабель для датчика NSL



Питающее напряжение / подача питания

По умолчанию адаптер для программирования настроен таким образом, чтобы запитываться через ПК. Адаптер, однако, может подключаться и к электропроводке оборудования. После подключения выполняется программирование сенсора. Для этого в параметрах питания необходимо переключиться на "внешнее питание", выполнив следующее:

- Выбрать параметры питания MPI-200 1.
- 2. Нажать клавишу и с помощью стрелок выбрать требуемые параметры питания 📉 ersorgung MPI-200

-			"
,I IK,	штекер	М12 не	вставлен"

"внешн., штекер М12 вставлен"

PC, M12 nicht angesteckt	



3. Для сохранения внесенных изменений нужно нажать клавишу 📷 . После этого происходит перестройка параметров питания.

Примечание

изменить на

Если подача питания на сенсор осуществляется через пульт управления / SPS, необходимо следить за тем, чтобы управляющее напряжение было настроено на "внешнее, штекер М12". Подача питания напрямую с ПК перекрыло бы выходной сигнал 4...20 мА, что в свою очередь привело бы к возникновению ошибок измерения.

Подача питания на MPI-200



Максимальное отображение

1: Панель клавиш

3

- 2: структура параметров
- Вспомогательная информация для отдельных настроек или параметров, если включена с помощью соответствующей клавиши)

Строка отображения состояния

- 4: Рабочее время с момента запуска программы
- 5: Подача питания
- 6: Режим

 \mathbf{Y}

Показ / сокрытие подсказок

- 7: Подключение МРІ-200 к ПК
- 8: Состояние



Панель клавиш: Описание значений отдельных клавиш				
<mark>گ</mark>	Параметры - Импорт данных Можно выполнить загрузку профилей конфигурации для датчиков			
	Параметры - Экспорт данных Можно выполнить сохранение профилей конфигурации для датчиков и их отдельных компонентов			
	Вывод параметров на печать Список параметров подключенного датчика можно вывести на печать			
e	Подключить заново! Выполнить подключение к датчику / считывание структуры параметров вручную			
<mark>0</mark> ≣	Режим			
Modus C Beobac Justien C Einrich Kalibrie Passwort	Контроль: Рабочие параметры и сервисную информацию можно прочи- тать, но не изменить Юстировка: Доступ к наиболее часто используемым параметрам Настройка: Доступ к специальным параметрам, которые необходимы, главным образом, при монтаже устройства (стандартная настройка при поставке устройства заказчику) Калибровка: Возврат к заводским настройкам по умолчанию. Доступ в данное подменю возможен только после ввода пароля			
2	Подсказки			

Принципиальная структура

- 1. Сведения о текущем рабочем значении
- 2. Изменяемые параметры ПК
- 3. Изменяемые параметры сенсора, напр. датчика наполнения NSL-М
- 4. Клавиши для изменения параметров
- 5. Сведения о текущем исходном значении



Примечания для структуры параметров

Общие параметры: при нажатии на данный символ открывается подменю, в котором отображаются параметры устройства, не соотнесенные с конретным рабочим значением.

При изменении режима, либо в зависимости от настроек отдельных параметров невозможно выбирать другие или изменять текущие параметры. По этой причине программа блокирует открытие нескольких подменю.



Исходное значение



Текущее исходное значение: Входная величина для обработки рабочего значения

- 1. Название
- 2. Исходное значение с физической единицой
- 3. Индикация состояния, основанная на исходном значении

Примечание

Название

значения

1.

2.

Текущее рабочее значение:

Значения состояния устройства всегда показывают текущую обработку с соответствующими настройками. Поэтому состояние может различаться. В этом случае нужно проверить и при необходимости скорректировать соответствующие настройки.

Описание клавиш "рабочих значений"

Значение в физических единицах

3. Отображение состояния относительно рабочего

	Изменение параметров: Выполнение настройки параметров
	Возврат параметров к исходным значениям: Т екущий параметр сбрасывется до исходного значения.
	Сброс параметров до предложенного значения: Параметр сбрасывается до предложенного значения (описано в подсказке), после чего становится текущим (напр. 4 мА при заданных 4 мА)
	Сохранение параметров: Сохранение введенных вручную значений + возврат в главное меню
\times	Сброс параметров: Введенные значения не сохраняются + возврат в главное меню



CONTROLS

1. шаг

5

- · Выбор нужно параметра в цепочке (напр. язык)
- · После выбора параметра, он автоматически появляется в строке 1 поля параметров
- · Текущее значение отображается в строке 2 (напр. немецкий)

2. шаг

- 📉 Нажать клавишу
- Левая часть главного меню (рабочее меню) становится неактивной. Определить это можно по неактивной навигационной цепи и активным клавишам в правой части меню. Все последующие настройки возможны только через правую часть меню.

3. шаг

Настройка параметра на необходимое значение. Для этого существуют следующие возможности:

а: Ручной ввод данных

Параметры, для которых могут быть заданы только установленные значения: с помощью клавиш со стрелками.





Возможен только ввод значений, больших чем текущее Возможен только ввод значений, меньших чем текущее Возможен ввод значений, больших или меньших чем текущее

Функция клавиш со стрелками



b: Принятие предлагаемого системой значения

Параметры, настраиваемые напрямую через приложение: через принятие предлагаемого системой значения. (напр. для датчика наполнения, когда танк заполняется до определенного уровня.)



Примечание

Изменение какого-либо параметра сразу отражается на соответствующей функции сенсора. Для длительного сохранения измененного параметра, из данного рабочего окна нужно выйти, нажав клавишу "Сохранить параметр". Выход из рабочего окна посредством нажатия клавиши "Отменить параметр" возвращает параметр к предыдущему значению до изменения.

Рабочее меню МРІ-200





6

Печать и/или экспорт параметров

В зависимости от нажатия клавиши на панели (см. также стр. 3) или использования описываемых ниже подменю, настроенные параметры можно распечатывать в виде списка, создавать копии этого списка, а также копировать параметры с одного датчика на другие идентичные датчики.

Разделы подменю

- Вызов соответствующего подменю
- Прямой вывод на печать списка параметров
- 2. Сохранение блока параметров на ПК
- 3. Загрузка сохраненного блока параметров с ПК на датчик

_ 🗆 🗵 Anderson-Negele-MPI Datei Extras Hilfe Parameter-Daten ۲ Drucken 1. -2. PC-Einstellungen ٠ Export Daten-Datei (*.xml) 4 Import Daten-Datei (*.xml) 3. Schließen -NSL-M Interface A2M 4-20mA 2-L Füllstand-Messung - Parameter

Возможности для выбора

На следующем шаге работы с каждым подменю у оператора есть возможность выбора, какие из групп параметров должны быть сохранены или напечатаны (1.).

Для соотнесения списка параметров либо блока данных с конкретным датчиком / устройством, используются дополнительные поля ввода данных (2.).

Серийный номер нужно указывать обязательно, другие параметры - опционально. В таких опциональных полях указана информация для датчика, который настраивался последним. Если эта информация не изменяется и не удаляется, выполняется ее сохранение либо вывод на печать.

После выбора языка в опциональном поле (3.), а также принтера, процесс можно завершить, нажав клавишу "ОК".

Функция экспорта списка параметров

После вызова меню печати и настройки соответствующих параметров печати, можно распечатать параметры на бумаге.

Чтобы всегда иметь под рукой сохраненные параметры в виде списка (напр. для обеспечения качества работы), рекомендуется наряду с бумажной копией сохранить список параметров в формате .xml.

Экспорт / импорт списка параметров

Для того, чтобы иметь возможность в любое время переписать сохраненные параметры на идентичный прибор, используется функция экспорта / импорта данных. С ее помощью можно сохранять файлы с параметрами на внешнем ПК и при необходимости загружать их на выбранное устройство.

Примечание

Экспортированый файл xml можно сохранить на локальном ПК или сервере, а также передавать через USBнакопитель или по электронной почте. Для этого не требуется специальных знаний в области программирования и работы с базами данных. Сохранения данных осуществляется в структуре папок Microsoft Windows. Имя файла в соответствии с заводскими установками по умолчанию включает в себя серийный номер и TAG-номер устройства. В то же время имя файла может быть изменено или расширено оператором. С помощью функции импорта этот файл можно загружать или записывать в память датчика.

Возможности для выбора / поля ввода данных

7: PC\Benutzerobe	adläche		ر الا (= (
I → 7, PC(bendzerobeniache I 3; NSL-M(Interface A2M 4-20mA 2-L					
. view listan	J-Messung				
Dokument					
Seriennummer	1234567890	Anlage	TEST1		
Messstelle	A1B2C3	TAG Nummer	5555		
Werte geändert durch	Max Mustermann	Werte geändert am	20.11.2013 11:34		
Option					
Sprache	Deutsch	•	Ausführliches Drucken		
Drucker	FreePDF				
<u>10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1</u>			1		

7

Устранение неполадок						
Неполадка	Контроль	Способ устранения				
Устройство не отображается в структуре параметров	Адаптер MPI-200 и сенсор подключены правильно?	Проверить соединительные кабели.				
	Программа должна автоматически распознавать подключение и отключение какого-либо устройства. Если этого не происходит, подключение можно выполнить вручную.	После нажатия клавиши "Новое соединение!" выполняется повторное считывание структуры устройства.				
	После распознавания USB-порта системой, на экране в строке состояния отображается № СОМ- порта в разделе "Uart:" ? Uart: COM3	Отсоединить кабель USB от ПК и снова подключить его.				
	После успешной установки USB- драйвера, адаптер отображается в менеджере устройств. Anschlüsse (COM und LPT) USB Serial Port (COM3)	Если система запрашивает установочный диск, необходимо вставить прилагаемый CD-диск в дисковод, указав к нему путь "FTDI".				
	Подключена ли внешняя подача питания через штекер М12 на МРІ и установлен ли параметр "Подача питания МРІ-200" на "ПК"?	Соответствующим образом настроить подачу питания.				
Ошибка программы при запуске	Установлена версия .NET 4.0 или выше?	Установить .NET с прилагаемого CD-диска, указав путь "NET4.0".				
Сообщение об ошибке "Отсутствует порт СОМх"	Адаптер MPI-200 был подключен незадолго до запуска программы? (Операционная система регистрирует USB-порт во время запуска программы.)	Запустить программу до подключения адаптера MPI- 200, либо после подключения подождать, пока операционная система зарегистрирует USB-порт.				
Клавиши изменения значений неактивны Гененет Service-Information de Service-Information de De De De De De De De De De De De De De	В зависимости от выбранного параметра некоторые функции могут оказаться заблокированными или недоступными. В этом случае соответствующие клавиши остаются неактивными.					
В структуре меню отображаются не все рабочие значения или параметры	Режим работы настроен верно? Modus: Setup	Настроить режим работы на соответствующее использование. В зависимости от настроек некоторые режимы могут быть защищены паролем.				
Выбрать раздел меню "Загрузить / сохранить настройки ПК"	На жестком диске сохранются только настройки для рабочей программы, установленной на ПК.	Сохранение и загрузка параметров на подключенном приборе возможна только в более поздней версии SW.				

Транспортировка / Хранение

- · Запрещается хранить прибор на открытом воздухе
- · Хранить в сухом и защищенном от пыли месте
- Не подвергать воздействию агрессивных сред
- Защищать от прямых солнечных лучей
- · Не допускать механической тряски прибора
- · Хранить при температуре от -40 до +85 °C
- Хранить при относительной влажности воздуха макс. 98 %

Очистка / техобслуживание

· При проведении наружной очистки с помощью очистителей высокого давления запрещается направлять распыляемую струю на электрический разъем!

Свидетельство о конформности устройства

Свидетельство о конформности данного устройства было подготовлено на основании следующих директив:

- · Об электромагнитной совместимости устройств 2004/108/EG
- Соответствие устройства действующим директивам ЕС подтверждается наличием на нем марки-ровки "СЕ".
- · За соблюдение действующих для всего производственного оборудования правил и предписаний несет ответственность заказчик.

Отправка датчика назад

- Убедиться, что датчик не загрязнен остатками рабочей среды и другими опасными веществами!
- · Чтобы избежать повреждений устройства, его следует перевозить только в подходящей упаковке!

Нормы и правила



 При работе с датчиком необходимо придерживаться действующих правил и предписаний.

Утилизация



- Данный прибор не должен утилизироваться в соответствии с WEEE-директивой 2002/96/EG, а также действующими национальными правилами и предписаниями.
- · Данный прибор необходимо отправить на спе- циализированное предприятие по переработке вторсырья. Запрещается выбрасывать его с бытовым мусором.

Информация об установленном программном обеспечении

В главном меню нужно нажать на клавишу "Помощь > Инфо".

Данные для заказа

MPI-200 Адаптер для программирования сенсоров по 2-х проводниковой технологии, включая программное обеспечение для ПК

MPI-200

Архангельск (8182)63-90-72 Астана +7(7172)727-132 Белгород (4722)40-23-64 Брянск (4832)59-03-52 Владивосток (423)249-28-31 Волгоград (844)278-03-48 Вологда (8172)26-41-59 Воронеж (473)204-51-73 Екатеринбург (343)384-55-89 Иваново (4932)77-34-06 Ижевск (3412)26-03-58 Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81 Калуга (4842)92-23-67 Кемерово (3842)65-04-62 Киров (8332)68-02-04 **К**раснодар (861)203-40-90 Красноярск (391)204-63-61 Курск (4712)77-13-04 Липецк (4742)52-20-81 Магнитогорск (3519)55-03-13 Москва (495)268-04-70 Мурманск (8152)59-64-93 Набережные Челны (8552)20-53-41Саратов (845)249-38-78

Нижний Новгород (831)429-08-12 Смоленск (4812)29-41-54 Новокузнецк (3843)20-46-81 Новосибирск (383)227-86-73 Орел (4862)44-53-42 Оренбург (3532)37-68-04 Пенза (8412)22-31-16 Пермь (342)205-81-47 Ростов-на-Дону (863)308-18-15 Рязань (4912)46-61-64 Самара (846)206-03-16 Санкт-Петербург (812)309-46-40

Сочи (862)225-72-31 Ставрополь (8652)20-65-13 Тверь (4822)63-31-35 Томск (3822)98-41-53 Тула (4872)74-02-29 Тюмень (3452)66-21-18 **У**льяновск (8422)24-23-59 Уфа (347)229-48-12 Челябинск (351)202-03-61 Череповец (8202)49-02-64 Ярославль (4852)69-52-93

сайт: www.ngl.nt-rt.ru || эл. почта:nlg@nt-rt.ru

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

8